

SOLO 509 Motorhacke Ersatzteilliste

Rotary Cultivator Spare Parts List

Moto-Houe Liste de pièces de rechange

Azada Motorizada Lista de piezas de recambio

Getriebe		Gear assembly	Mécanisme	Caja de cambio
Zylinderschraube BM 6 x 45	00 10 197	100 Fill. head screw	Vis T.C.	Tornillo
Sechskantschraube M 5 x 10	00 12 115	100 Hexagonal screw	Vis T. 6 P.	Tornillo exagonal
Sechskantschraube M 5 x 12	00 12 152	100 Hexagonal screw	Vis T. 6 P.	Tornillo exagonal
Verschlußschraube M 12 x 1,5	00 16 100	10 Locking screw	Bouchon de fermeture	Tornillo de cierre
Scheibe 5,3	00 30 108	100 Washer	Rondelle	Arandela
Anlaufscheibe	00 31 111	10 Check plate	Rondelle spéciale	Arandela de toma constante
Anschlagscheibe	00 31 112	100 Locking plate	Rondelle d'arrêt	Disco de separación
Distanzscheibe	00 33 102	10 Spacer	Rondelle d'épaisseur	Arandela de separación
Federscheibe B 5	00 34 103	100 Lock washer	Rondelle élastique	Arandela de presión
Federscheibe B 6	00 34 107	100 Lock washer	Rondelle élastique	Arandela de presión
Sicherungsblech	00 35 102	100 Locking plate	Tôle d'arrêt	Chapa freno
Zylinderstift 4 m 6 x 20	00 40 105	100 Cylindrical pin	Goujon fileté	Pasador cilíndrico
Zylinderstift 5 m 6 x 20	00 40 106	100 Cylindrical pin	Goujon fileté	Pasador cilíndrico
Wälzkugellager 15 x 35 x 11	00 50 102	Grooved ball bearing	Roulement à billes	Cojinete de bolas
Wälzkugellager 17 x 40 x 12	00 50 104	Grooved ball bearing	Roulement à billes	Cojinete de bolas
Wälzkugellager 20 x 47 x 14	00 50 111	Grooved ball bearing	Roulement à billes	Cojinete de bolas
Rillenkugellager 17 x 35 x 10	00 50 113	Grooved ball bearing	Roulement à billes	Cojinete de bolas
Wellendichtung 20 x 40 x 6	00 54 112	Shaft seals	Joint d'arbre	Retén del cigüeñal
Wellendichtung 17 x 40 x 4	00 54 114	Shaft seals	Joint d'arbre	Retén del cigüeñal
Wellendichtung B 17 x 30 x 7	00 54 151	Shaft seals	Joint d'arbre	Retén del cigüeñal
Sicherungsscheibe 3,2	00 55 103	100 Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
Seegerring A 16 x 1	00 55 117	100 Circlip	Anneau de retenue « Circlip »	Anillo muelle
Fiberdichtung 18 x 12 x 2	00 61 102	10 Fibre gasket	Joint en fibre	Junta de fibra
O-Ring 8 x 2	00 62 104	10 O-ring	Joint O	Anillo O
O-Ring 12 x 2	00 62 106	10 O-ring	Joint O	Anillo O
O-Ring 9 x 2	00 62 116	10 O-ring	Joint O	Anillo O
Schlauchöse	00 66 136	Hose guide	Œuillet de tuyau	Boquilla
Kupplungsfeder	00 70 111	10 Clutch spring	Ressort d'embrayage	Muelle
Rückholfeder	00 73 106	10 Recoil spring	Ressort de rappel	Muelle recuperador
Schaltfeder	00 73 107	10 Gear spring	Ressort de doigt de vitesse	Muelle de varilla
Paßfeder A 6 x 4 x 25	00 75 104	10 Adjusting spring	Clavette	Chaveta
Distanzbüchse	30 31 151	Spacer sleeve	Rondelle d'écartement	Manguito de distancia
Kupplungsbolzen	30 31 152	Clutch pin	Axe d'embrayage	Perno de embrague
Schaltmuffe	30 31 153	Gearshift sleeve	Manchon de changement de vitesse	Puño de cambio de velocidades
Kupplungsstift	30 31 154	Clutch pin	Axe d'embrayage	Pasador de embrague
Schaltwelle	30 32 146	Gear shaft	Arbre de changement de vitesse	Arbol secundario
Schaltwelle	30 32 147	Main drive shaft	Arbre intermédiaire	Arbol intermediario
Kupplungsfinger	30 32 148	Clutch finger	Doigt d'embrayage	Dedo de embrague
Schaltstange	30 32 149	Shifter rod	Arbre de manœuvre	Barra desplazable
Distanzhülse	30 35 141	Spacer sleeve	Douille d'écartement	Casquillo distancador
Schaltklaue	30 36 102	Shift dog	Patte de changement de vitesse	Horquilla de cambio
Ritzel	30 38 117	Sprocket	Pignon	Piñón
Zahnrad 1	30 38 118	Gear 1	Roue dentée 1	Piñón secundario 1
Zahnrad 2	30 38 119	Gear 2	Roue dentée 2	Piñón secundario 2
Primärzahnrad	30 38 120	Primary gear	Roue dentée primaire	Piñón primario
Kupplungswelle	30 38 121	Clutch shaft	Arbre d'embrayage	Arbol primario
Druckbalken	30 41 106	10 Pressure bar	Clavette de pression	Chaveta
Kupplungsscheibe	30 42 137	Clutch plate	Disque d'embrayage	Disco de embrague
Hebel	30 43 156	10 Lever	Levier	Palanca
Sicherungshut	30 45 131	10 Safety cap	Chapeau de ressort d'embrayage	Arandela de presión
Schutzkapsel	30 45 133	Protection sleeve	Chapeau de prise de force	Tapón de engrase
Gehäusedichtung	30 61 134	Case gasket	Joint de carter	Junta de la caja
Kupplungslamelle 88	30 76 105	Clutch facing	Disque d'embrayage	Ferodo
Getriebegehäuse	30 00 106	Gear case	Carter de boîte de vitesses	Caja de cambio
Getriebedeckel	31 00 107	Gear case cover	Couvercle de boîte de vitesses	Tapa de cambio
Kettenkasten		Chain case	Carter de chaîne	Caja de cadena
Zylinderschraube AM 6 x 15	00 10 143	Fill. head screw	Vis T. C.	Tornillo

Zylinderschraube AM 6 - 12 00 10 194
 Sechskantschraube M 6 - 30 00 12 183
 Sechskantschraube M 6 - 35 00 12 201
 Sechskantmutter M 6 00 20 102
 Sechskantmutter M 8 00 20 134
 Rohrmutter 00 21 108
 Sechskantmutter 00 21 109
 Schutzscheibe 00 31 120
 Distanzring 00 33 108
 Distanzring 00 33 109
 Federscheibe B 6 00 34 107
 Zahnscheibe A 8,4 00 34 131
 Zahnscheibe A 6,4 00 34 132
 Sicherungsblech 00 35 105
 Ölschraubensicherung 00 35 106

Sicherungsblech 00 35 108
 Nockenlagerring 30 x 62 x 16 00 50 120
 Nockenring 00 54 127
 BB 30 x 62 x 7
 Seegerring 62 x 2 00 55 131
 Rollenkette mit Schloß 00 57 108
 1/2 x 5/16
 Kettenschloß-Glied 00 57 109

Kettenschloß-Seitenteil 00 57 110
 Kettenschloß-Sicherung 00 57 111

Dichtung 6 x 10 x 1 00 61 117
 Drehfeder links 00 73 118
 Drehfeder rechts 00 73 119

Kettenritzel 30 38 116
 Kettenkastendichtung 30 61 133

Dichtklotz 30 61 135
 Gleitschuh 30 74 198
 Kettenkasten Getriebeseite 31 00 112

Kettenkasten Motorseite 31 00 113
 Arbeitswelle 33 00 110

Lenkung, Sporn

Zylinderschraube BM 5 x 10 00 10 131
 Klemmscheibe 00 11 118
 Sechskantschraube M 8 x 15 00 12 130
 Sechskantschraube M 8 x 60 00 12 190
 Sechskantschraube M 6 x 45 00 20 109
 Sechskantmutter M6 00 20 122
 Schnorrnsicherung 5 00 34 100
 Federring A8 00 34 117
 Federscheibe B8 00 34 128
 Federscheibe 00 34 154
 Federstecker 00 42 115
 Spannhülse 4 x 40 00 42 116
 Splint 2 x 15 00 42 120
 Bolzen 00 46 101
 Schutzkappe 00 66 111
 Lötnippelaufnahme 00 66 127
 Druckfeder 00 70 172
 Gummiariff 00 94 128

00 10 194
 00 12 183
 00 12 201
 00 20 102
 00 20 134
 00 21 108
 00 21 109
 00 31 120
 00 33 108
 00 33 109
 00 34 107
 00 34 131
 00 34 132
 00 35 105
 00 35 106

100 Fill. head screw
 100 Hexagonal screw
 100 Hexagonal screw
 100 Hexagonal nut
 100 Hexagonal nut
 10 Pipe nut
 10 Hexagonal nut
 Protecting disc
 Distance ring
 100 Distance ring
 100 Lock washer
 100 Crown washer
 100 Crown washer
 100 Locking plate
 100 Oil screw lock

100 Locking plate
 Grooved ball bearing
 Shaft seal

Circlip
 Roller chain with lock

Preset tie strap
 Tie strap

10 Gasket
 Turning spring, l. h.
 Turning spring, r. h.

Sprocket
 Chain case gasket

Sealing block
 Guide shoe
 Chain case, gear side

Chain case, motor side
 Drive shaft

Handle bar, depth gauge

Fill. Head Screw
 Clamp
 Hex. Screw
 Hex. Screw
 Hex. Screw
 Hex. Nut
 Lock Washer
 Spring Ring
 Spring Washer
 Spring Washer
 Spring Plug
 Clamping Sleeve
 Split Pin
 Bolt
 Protecting Cap
 Soldering Nipple Base
 Pressure Spring
 Rubber Handle

00 10 131
 00 11 118
 00 12 130
 00 12 190
 00 20 109
 00 20 122
 00 34 100
 00 34 117
 00 34 128
 00 34 154
 00 42 115
 00 42 116
 00 42 120
 00 46 101
 00 66 111
 00 66 127
 00 70 172
 00 94 128

Vis T. C.
 Vis T. 6 P.
 Vis T. 6 P.
 Ecrou 6 P.
 Ecrou 6 P.
 Ecrou de carter de chaîne
 Ecrou 6 P.
 Rondelle de protection
 Rondelle entretoise
 Rondelle entretoise
 Rondelle élastique
 Rondelle dentée
 Rondelle dentée
 Tôle d'arrêt
 Arrêt de bouchon d'huile

Tôle d'arrêt
 Roulement à billes
 Joint d'arbre

Arrêtage Circlip
 Chaîne à rouleaux avec
 fermeture
 Élément de fermeture de
 chaîne
 Fermeture de chaîne,
 partie latérale
 Arrêtage de fermeture de
 chaîne
 Joint
 Ressort de pas à gauche
 Ressort de pas à droite

Pignon de chaîne
 Joint carter de chaîne

Tasseau d'étanchéité
 Patin
 Carter de chaîne,
 côté mécanisme
 Carter de chaîne,
 côté moteur
 Arbre de travail

Guidon, béquille

Vis T.C.
 Clamp
 Vis T. 6 P.
 Vis T. 6 P.
 Vis T. 6 P.
 Ecrou 6 P.
 Arrêtage
 Rondelle élastique
 Rondelle élastique
 Rondelle élastique
 Fiche à ressort
 Douille de serrage
 Goupille
 Boulon
 Capuchon de protection
 Douille d'ancrage
 Ressort de pression
 Poignée en caoutchouc

00 10 131
 00 11 118
 00 12 130
 00 12 190
 00 20 109
 00 20 122
 00 34 100
 00 34 117
 00 34 128
 00 34 154
 00 42 115
 00 42 116
 00 42 120
 00 46 101
 00 66 111
 00 66 127
 00 70 172
 00 94 128

Tornillo
 Tornillo exagonal
 Tornillo exagonal
 Tuerca exagonal
 Tuerca exagonal
 Tuerca de tubo
 Tuerca exagonal
 Arandela protectora
 Casquillo
 Casquillo
 Arandela de presión
 Arandela dentada
 Arandela dentada
 Chapa freno
 Freno del tornillo de
 relleno de aceite
 Chapa freno
 Cojinete de bolas
 Retén del cigüeñal

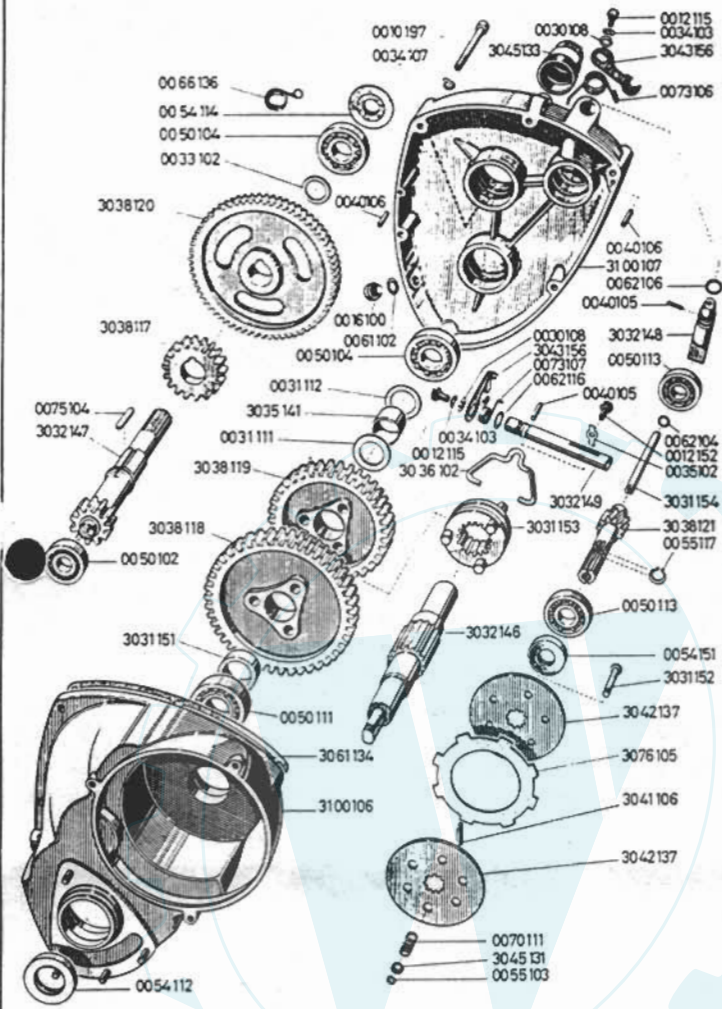
Anillo muelle
 Cadena de rodillos
 con cierre
 Eslabón de cierre
 de cadena
 Pieza lateral de cierre
 de cadena
 Fijador del cierre de
 cadena
 Junta
 Muelle de torsión
 izquierda
 Muelle de torsión
 derecha
 Piñón de cadena
 Junta de la caja
 de cadena
 Guia de junta
 Patin
 Caja de cadena
 lado cambio
 Caja de cadena
 lado motor
 Eje motriz con piñón
 doble

Manillar, brazo soporte

Tornillo cilíndrico
 Arandela soporte
 Tornillo hexagonal
 Tornillo hexagonal
 Tornillo hexagonal
 Tuerca hexagonal
 Arandela de seguridad
 Anillo elástico
 Arandela de presión
 Arandela de presión
 Pasador flexible
 Estuche tensor
 Pasador de aletas
 Perno
 Tapa protectora
 Casquillo de verola
 Resorte a presión
 Puño de goma

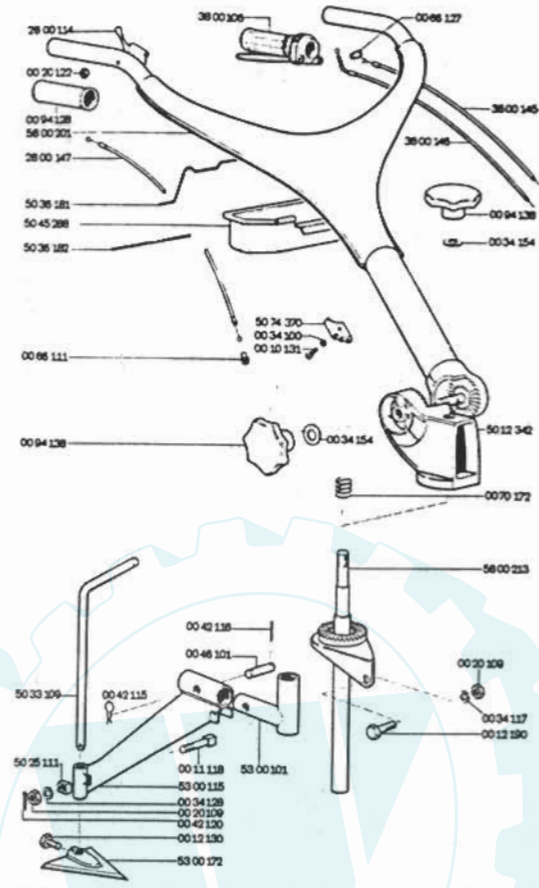
00 10 131
 00 11 118
 00 12 130
 00 12 190
 00 20 109
 00 20 122
 00 34 100
 00 34 117
 00 34 128
 00 34 154
 00 42 115
 00 42 116
 00 42 120
 00 46 101
 00 66 111
 00 66 127
 00 70 172
 00 94 128

Getriebe
Gear assembly
Mécanisme
Caja de cambio

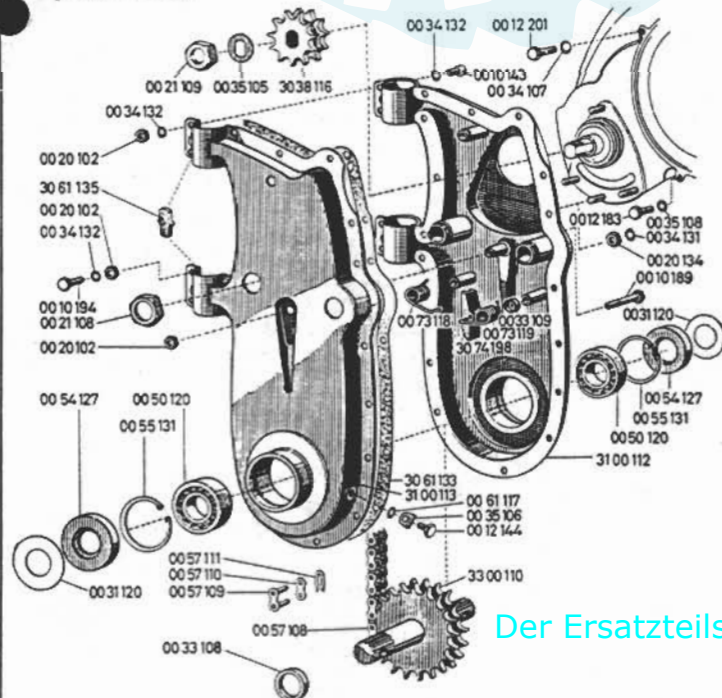


Lenkung, Sporn
Handle bar, depth gauge

Guidon, béquille
Manillar, brazo soporte

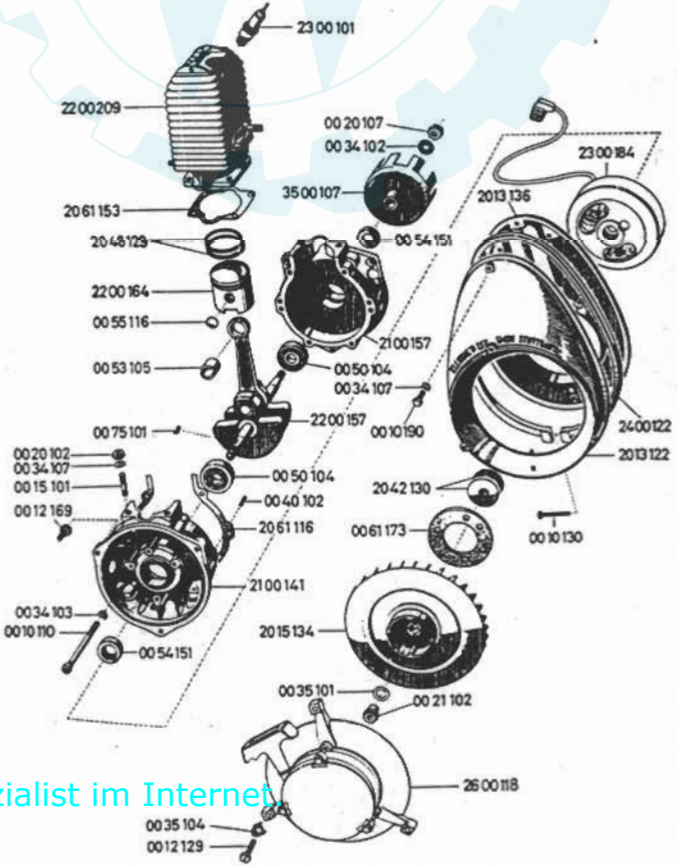


Kettenkasten
Chain case
Carter de chaîne
aja de cadena



Motor, Kühlung
Motor, cooling system

Moteur, refroidissement
Motor, refrigeración



Bowdenzug Z.B.	28 00 147	Bowden Cable. Assy.	Transmission Bowden. cpl.	Cable Bowden. mont.
Schalt Drehgriff Z.B.	38 00 106	Gear Shift Handle. Assy.	Poignée tournante de vitesses. cpl.	Puño giratorio de cambio. mont.
Bowdenzug Kupplung Z.B.	38 00 145	Bowden Cable. Clutch. Assy.	Transmission Bowden d'embrayage. cpl.	Cable de embrague. mont.
Bowdenzug Schaltung Z.B.	38 00 146	Bowden Cable. Gearshift. Assy.	Transmission Bowden de vitesses. cpl.	Cable de cambio. mont.
Verstellkörper 1	50 12 342	Adjuster 1	Pièce intermédiaire de réglage 1	Acoplamiento estriado
Klemmring	50 25 111	Clamp	Clamp de blocage	Cubo de apriete
Spornfinger	50 33 109	Depth gauge Finger	Tige de béquille	Brazo de sujeción de la espuela
Haltedraht	50 36 181	Retaining Wire	Fil de retenue	Alambre de sujeción
Draht	50 36 182	Wire	Fil	Alambre
Werkzeugbehälter	50 45 288	Tool Box	Trousse à outils	Bolsa para herramienta
Klemme	50 74 370	Clip	Serre	Pieza de agarre
Aufhängung Z.B.	53 00 101	Suspension, Assy.	Suspension, cpl.	Soporte giratorio, mont.
Spornarm Z.B.	53 00 115	Braking Spur, Assy.	Béquille, cpl.	Brazo soporte, mont.
Spornschar Z.B.	53 00 172	Depth gauge Blade, Assy.	Cœur, cpl.	Espuela, mont.
Griffholm Z.B.	58 00 201	Guide Handle, Assy.	Guidon, cpl.	Larguero, mont.
Halterung Z.B.	58 00 213	Adjustor, Assy.	Potence, cpl.	Soporte, mont.

Motor, Kühlung

Zylinderschraube AM 5 × 35	00 10 110
Zylinderschraube AM 4 × 40	00 10 130
Zylinderschraube AM 6 × 22	00 10 190
Sechskantschraube M 5 × 22	00 12 129
Sechskantschraube M 6 × 28	00 12 159
Stiftschraube	00 15 101
Sechskantmutter M 6	00 20 102
Sechskantmutter M 10 × 1	00 20 107
Spannmutter	00 21 102
Federscheibe B 10	00 34 102
Federscheibe B 5	00 34 103
Federscheibe B 6	00 34 107
Sicherungsblech	00 35 101
Sicherungsblech	00 35 104
Zylinderstift 5 m 6 × 16	00 40 102
Rillenkugellager 17 × 40 × 12	00 50 104
Pleuelbüchse	00 53 105
Wellendichtung 17 × 30 × 7	00 54 151
Kolbenbolzensicherung	00 55 116
Filzring	00 61 173
Scheibfeder 2 × 3,7	00 75 101
Lüfterhaube,	20 18 133
Motorseite	
Lüfterhaube Anwurfseite	20 18 132
Lüfterrad mit Anwurfrolle	20 16 134
Ausgleichscheibe	20 42 130
Kolbenring	20 48 129
Kurbelgehäusedichtung	20 61 116
Zylinderdichtung	20 61 153
Kurbelgehäuse Zünderseite	21 00 141

Motor, cooling system

100	Fill. head screw
100	Fill. head screw
100	Fill. head screw
100	Hexagonal screw
100	Hexagonal screw
100	Stud
100	Hexagonal nut
100	Hexagonal nut
10	Clamping nut
100	Lock washer
100	Lock washer
100	Lock washer
100	Locking plate
100	Locking plate
100	Cylindrical pin
	Grooved ball bearing
	Wrist bushing
	Shaft seal
100	Wrist pin lock
	Felt ring
10	Spring washer
	Fan cowling, motor side
	Fan cowling, starter side
	Fan with starter pulley
	Shim
	Piston ring
10	Crankcase gasket
10	Cylinder gasket
	Crankcase, ignition side

Moteur, refroidissement

Vis T. C.
Vis T. C.
Vis T. C.
Vis T. 6 P.
Vis T. 6 P.
Goujon
Ecrou 6 P.
Ecrou 6 P.
Ecrou de turbine
Rondelle élastique
Rondelle élastique
Rondelle élastique
Tôle d'arrêt
Tôle d'arrêt
Goujon fileté
Roulement à billes
Douille de bielle
Joint d'arbre
Arrêt de l'axe de piston
Rondelle en feutre
Clavette
Carter turbine, côté moteur
Carter turbine, côté lancement
Turbine
Rondelle compensatrice
Segment de piston
Joint de carter moteur
Joint de cylindre
Carter moteur,

Motor, refrigeración

Tornillo
Tornillo
Tornillo
Tornillo exagonal
Tornillo exagonal
Tornillo prisionero
Tuerca exagonal
Tuerca exagonal
Tuerca tensora
Arandela de presión
Arandela de presión
Arandela de presión
Chapa freno
Chapa freno
Pasador cilíndrico
Cojinete de bolas
Casquillo bulón de biela
Retén del cigüeñal
Fijador del bulón
Arandela de fieltro
Chaveta
Cubierta de ventilación lado del motor
Cubierta de ventilación lado del arranque
Rueda del ventilador
Disco compensador
Segmento
Junta del carter
Junta del cilindro
Caja de cambio

Kurbegehäuse Abtriebseite	21 00 157
Kurbelwelle	22 00 157
Kolben	22 00 164
Büchsenzylinder	22 00 209
Zündkerze W 175	23 00 101
Magnetzünder	23 00 184
Spannband vollständig	24 00 122
Reversierstarter	26 00 118
Kupplungskorb	35 00 107

Magnetzünder

Zylinderschraube 4 x 15	00 10 188
Scheibe 4,3	00 30 101
Wasserscheibe B 4	00 34 152
Abdichtungstülle	00 66 101
Stahlfeder	00 73 144
Kondensator	05 20 100
Unterbrechersatz	05 20 101
Ankerplatte	05 20 103
Schwungrad	05 20 129
Zündspule	05 20 130
Zündkappe	20 63 125
Magnetzünder	23 00 184

Tank, Auspuff

Zylinderschraube M 5 x 30	00 10 125
Zylinderschraube AM 6 x 12	00 10 194
Sechskantmutter M 5	00 20 101
Sechskantmutter M 6	00 20 102
Mutter	00 21 100
Sechskantmutter M6Thermac	00 28 100
Schnorrnsicherung 5	00 34 100
Federring A 6	00 34 114
Schnorrnsicherung 6	00 34 120
Tankverschluß	00 36 108
Dichtung für Tankverschluß	00 61 107

Ring 9 x 13	00 62 116
Benzin Schlauch 5 x 1,5 x 120	00 64 205
Benzinahn mit waagr.	00 65 114
Abgang ohne Gewinde	00 65 115
Schlauchschelle S 16/12 Zy	00 66 129
Tankhalterung Einlaßseite	20 12 267

Auspuffstrebe	20 23 216
---------------	-----------

Auspuffstrebe	20 23 217
---------------	-----------

Vergaserdichtung	20 61 119
Auspuffdichtung	20 61 156
Tankverschlußbeinsatz	20 63 116

Dichthülse	20 74 159
Tankhalterung Auslaßseite, Z. B.	27 00 161
Tankverschlußhalter	20 74 174

Vergaserstutzen	20 74 181
Krümmerstück	23 00 107
Vergaser 1/17/58	23 00 157
Blechauspuff, Z. B.	25 00 190
Spannband ohne Bolzen	27 00 107

Spannband mit Bolzen unten	27 00 108
----------------------------	-----------

Spannband mit Bolzen oben	27 00 109
---------------------------	-----------

Crankcase, drive side

Crankshaft
Piston
Sleeve type cylinder
Spark plug W 175
Flywheel magneto
Strap, complete

Recoil starter
Clutch drum

Ignition

100	Fill. head screw
100	Washer
100	Lock washer
10	Grommet
10	Terminal spring
	Condenser
10	Set of cut-outs
	Base plate
	Flywheel
	Ignition coil
	Spark plug cover
	Flywheel magneto

Tank, muffler

100	Fill. head screw
100	Fill. head screw
100	Hexagonal nut
100	Hexagonal nut
25	Nut
100	Hexagonal nut
100	Spring washer
100	Spring ring
100	Spring washer
	Tank cap
10	Tank cap gasket

10	O-ring
1 m	Fuel line
	Fuel valve with horizontal outlet, no thread
	Hose clamp
	Tank holder, inlet side

Exhaust brace**Exhaust brace**

10	Carburetor gasket
10	Muffler gasket
10	Rubber gasket

10	Packing sleeve
	Tank holder, outlet side, Assy.
	Tank cap strap

Carburetor port piece

	Elbow
	Carburetor
	Exhaust, Assy.
	Strap without bolt
	Strap with bolt, bottom

Strap with bolt, top

Carter moteur, côté commande
Vilebrequin
Piston
Cylindre chemisé
Bougie d'allumage 175 W
Volant magnétique
Collier de fixation, complet
Lanceur réversible
Carter d'embrayage

Volant magnétique

Vis T. C.
Rondelle
Rondelle élastique
Passe-fil
Ressort de capuchon
Condensateur
Rupteur
Stator
Rotor
Bobine
Capuchon de bougie
Volant magnétique

Réservoir, pot d'échappement

Vis T. C.
Vis T. C.
Ecrou 6 P.
Ecrou 6 P.
Ecrou
Ecrou 6 P.
Frein d'écrou
Rondelle élastique
Frein d'écrou
Bouchon réservoir
Joint du bouchon réservoir

Bague O
Tuyau d'essence
Robinnet d'essence

Collier de tuyau
Support de réservoir, côté admission du moteur

Attache de pot d'échappement
Attache de pot d'échappement
Joint d'aspiration
Joint d'échappement
Cartouche de bouchon réservoir

Bague de carburateur
Support de réservoir, côté échappement, cpl.
Attache de bouchon réservoir
Bague d'aspiration
Pipe d'aspiration
Carburateur
Echappement, cpl.
Collier de fixation sans

Collier de fixation avec boulon en bas
Collier de fixation avec

Caja de cambio lado de motor
Cigüeñal
Pistón
Cilindro
Bujía W 175
Plato magnético
Cinta tensora completa
Arranque reversible
Campana de embrague

Plato magnético

Tornillo
Arandela
Arandela de presión
Guarda cable
Muelle de ignición
Condensador
Ruptor
Plato Bosch
Volante magnético
Bobina
Caperuza de bujía
Plato magnético

Depósito, salida del escape

Tornillo
Tornillo
Tuerca exagonal
Tuerca exagonal
Tuerca
Tuerca exagonal
Arandela de seguridad
Arandela de seguridad
Arandela de seguridad
Tapón del depósito
Junta del tapón del depósito
Anillo O

Manguera de gasolina
Llave de gasolina con salida horizontal sin rosca
Abrazadera
Zuncho del depósito

Estribo del escape**Estribo del escape**

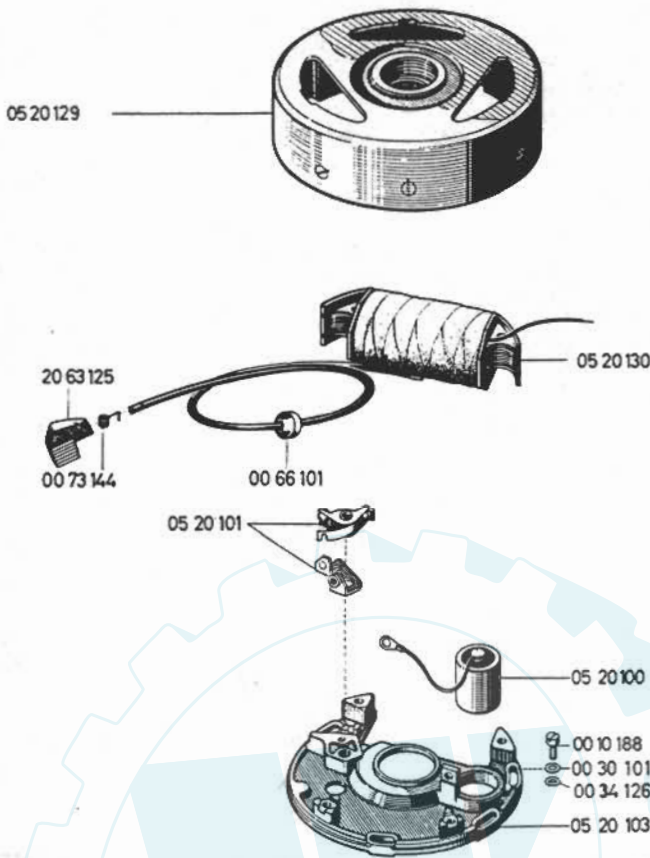
Junta del carburador
Junta del escape
Suplemento del tapón del depósito

Casquillo obturador
Zuncho del tanque lado salida, de montaje
Tirante del tapón del depósito
Boquilla del carburador
Tubo acodado
Carburador
Escape, de montaje
Tirante sin pasador

Tirante con pasador inferior
Tirante con pasador

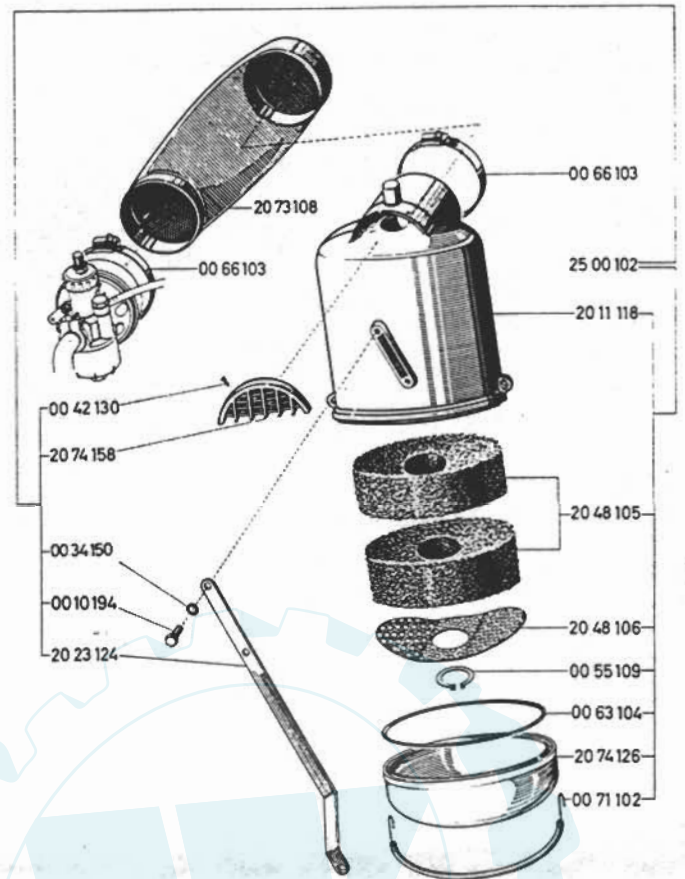
Magnetzünder
Ignition

Volant magnétique
Plato magnetico



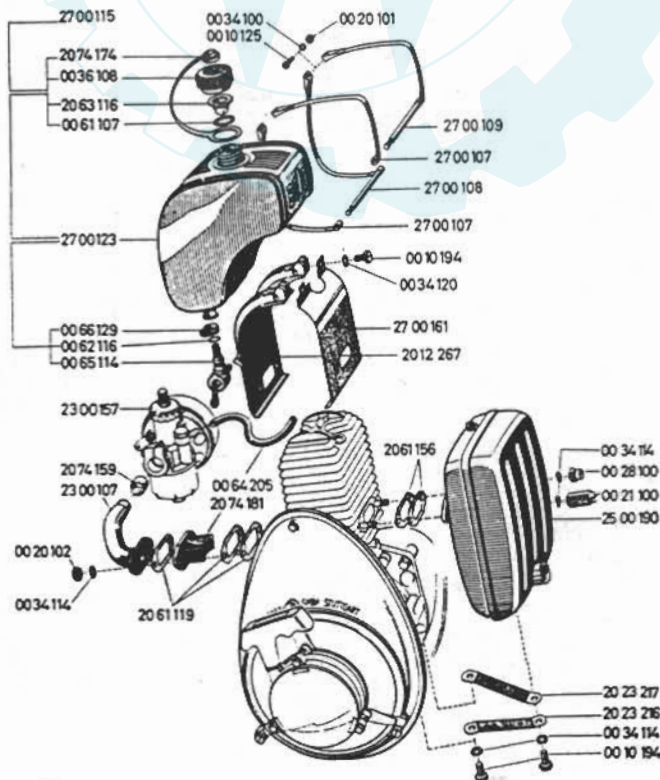
Ölbadfilter
Oil bath filter

Filtre à bain d'huile
Filtro del baño de aceite



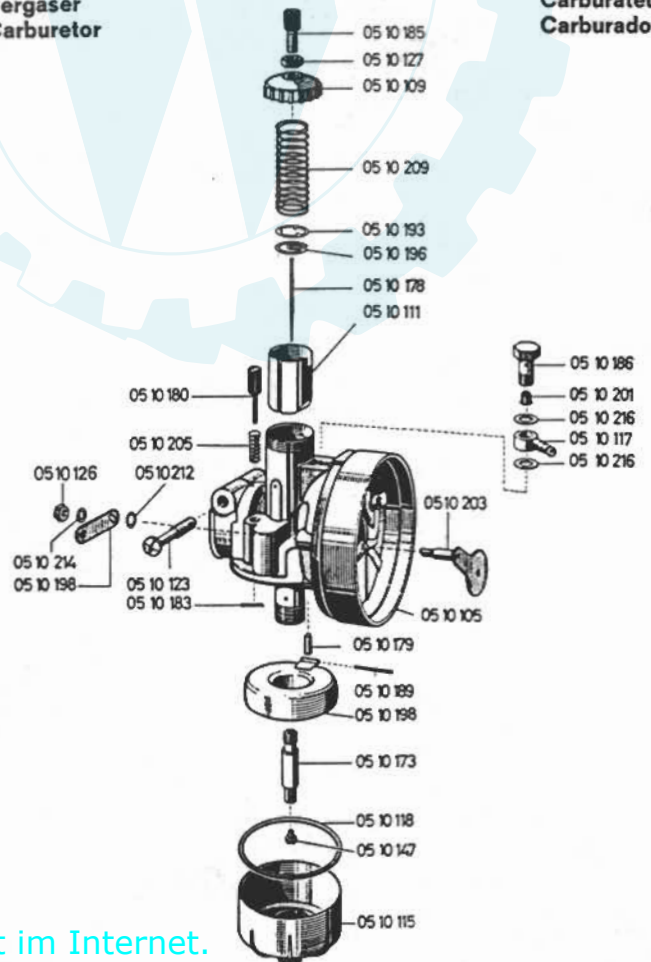
Tank, Auspuff
Tank, muffler

Réservoir,
pot d'échappement
Depósito,
salida del escape



Vergaser
Carburetor

Carburateur
Carburador



Tankverschluß vollständig	27 00 115	Tank cap unit	Bouchon réservoir, complet	Tapón del depósito, montaje
Aufsatztank, vollständig	27 00 123	Mounted tank, complete	Réservoir d'essence, complet	Depósito de combustible completo
Ölbadfilter		Oil bath filter	Filtre à bain d'huile	Filtro del baño de aceite
Zylinderschraube AM 6 × 12	00 10 194	100 Fill. head screw	Vis T. C.	Tornillo
Federring 6	00 34 150	100 Spring washer	Frein d'écrou	Arandela de seguridad
Halbrundkerbnagel 2 × 6	00 42 130	100 Buttonhead slotted pin	Goupille à tête demi-ronde	Remache semi-esférico
Sicherungsring A 29 × 1,5	00 55 109	100 Circlip	Clips d'arrêtage	Arandela freno
Rundschnur	00 63 104	25 Cord	Joint de filtre d'air	Cordón redondo
Spannschelle 5'	00 66 103	Clamp	Collier de filtre	Abrazadera tensora
Spannfeder	00 71 102	10 Cocking spring	Ressort tendeur	Muelle tensor
Filtergehäuse	20 11 118	Filter housing	Corps de filtre	Caja del filtro
Haltebügel	20 23 124	Handle	Attache de filtre	Estribo fijador
Filtereinsatz	20 48 105	Filter insert	Cartouche filtrante	Cuerpo filtrante
Filterhalteplatte	20 48 106	Insert retaining plate	Plaque d'arrêt de cartouche	Rejilla soporte
Verbindungsstutzen	20 73 108	Air connector	Tubulure de filtre	Tubo de conexión
Ölwanne	20 74 126	Oil sump	Cuve d'huile	Bandeja de aceite
Abweisgitter	20 74 158	Deflector screen	Grille du filtre	Rejilla exterior
Ölbadfilter	25 00 102	Oil bath filter	Filtre à bain d'huile	Filtro del baño de aceite
Vergaser		Carburetor	Carburateur	Carburador
Vergaser	23 00 157	Carburetor	Carburateur	Carburador
Vergasergehäuse	05 10 105	Carburetor body	Corps de carburateur	Cuerpo de carburador
Deckelverschraubung 21-100	05 10 109	Screw cap	Couvercle de corps	Tapa roscada
Gasschieber B 2 22-185	05 10 111	Slide valve B 2	Boisseau B 2	Corredera B 2
Schwimmerkappe 30-530	05 10 115	Float bowl	Cuve à niveau constant	Taza
Schlauchschwenkanschluß	05 10 117	Hose swivel connection	Raccordement de tuyau	Racor de entrada
Ringschwimmer 35-217	05 10 118	Ring float	Flotteur annulaire	Flotador anular
Klemmschraube 40-614	05 10 123	Clamping screw	Vis de serrage	Tornillo
Mutter 42-403	05 10 126	Nut	Ecrou	Tuerca
Mutter 42-605	05 10 127	Nut	Ecrou	Tuerca
Düse 88 44-021	05 10 147	Nozzle 88	Gicleur 88	Tobera 88
Nadeldüse 2017 45-152	05 10 173	Jet tube 2017	Tube de gicleur 2017	Surtidor 2017
Düsennadel 40 lang 46-061	05 10 178	Jet needle	Aiguille de gicleur	Aguja de paso
Schwimmernadel 47 056	05 10 179	Float needle	Pointeau flotteur	Aguja de flotador
Tupfer 48-036	05 10 180	Primer	Titillateur	Cebador
Druckringsscheibe 49-030	05 10 183	Locking plate	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
Druckschraube 50-045	05 10 185	Adjusting screw	Vis de réglage	Tornillo regulador
Befestigungsschraube 50-125	05 10 186	Retaining screw	Vis de fixation	Tornillo del racor
Stift 52-055	05 10 189	Stud	Goupille	Pasador
Scheibe 57-024	05 10 193	Washer	Rondelle	Arandela tope
Halteplättchen 57-210	05 10 196	Retaining plate	Rondelle d'arrêt	Prisionero de aguja
Hebel 57-390	05 10 198	Lever	Levier	Platina
Siebkörper 57-695	05 10 201	Filter screen	Filtre	Filtro de entrada
Starterklappe 57-975	05 10 203	Choke	Volet d'air	Mariposa
Tupferfeder 60-030	05 10 205	Primer spring	Ressort de titillateur	Muelle del cebador
Schieberfeder 60-330	05 10 209	Slide spring	Ressort de boisseau	Muelle de corredera
Federscheibe 61-654	05 10 212	Lock washer	Rondelle élastique	Arandela
Federring 61-675	05 10 214	Spring ring	Rondelle élastique	Arandela de seguridad
Dichtring 65-121	05 10 216	Seal	Joint	Junta
Dichtring 65-452	05 10 218	10 Bowl gasket	Joint de cuve	Junta
Reversierstarter		Recoil starter	Lanceur réversible	Arranque reversible
Zylinderschraube AM 14 × 30	00 10 109	100 Fill. head screw	Vis T. C.	Tornillo
Senkschraube AM 5 × 12	00 13 100	100 Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
Sechskantmutter M 5	00 20 101	100 Hexagonal nut	Ecrou 6 P.	Tuerca exagonal
Beilagscheibe	00 32 100	100 Shim	Rondelle de calage	Arandela plana
Spannstift 3 × 20	00 42 104	100 Check pin	Goupille	Pasador
Splint	00 42 119	100 Cotter pin	Goupille fendue	Grupilla
Sicherungsscheibe 4	00 55 101	100 Lock washer	Arrêtage	Arandela de seguridad
Sicherungsscheibe 8	00 55 104	100 Lock washer	Arrêtage	Arandela de seguridad
Starterseil 4,5 × 1250 lg.	00 63 118	100 Starter rope	Câble de lancement	Cuerda de arranque
Rückzugfeder	00 73 102	Recoil spring	Ressort de rappel	Muelle recuperador
Flachfeder	00 73 117	10 Leaf spring	Ressort plat	Resorte plano

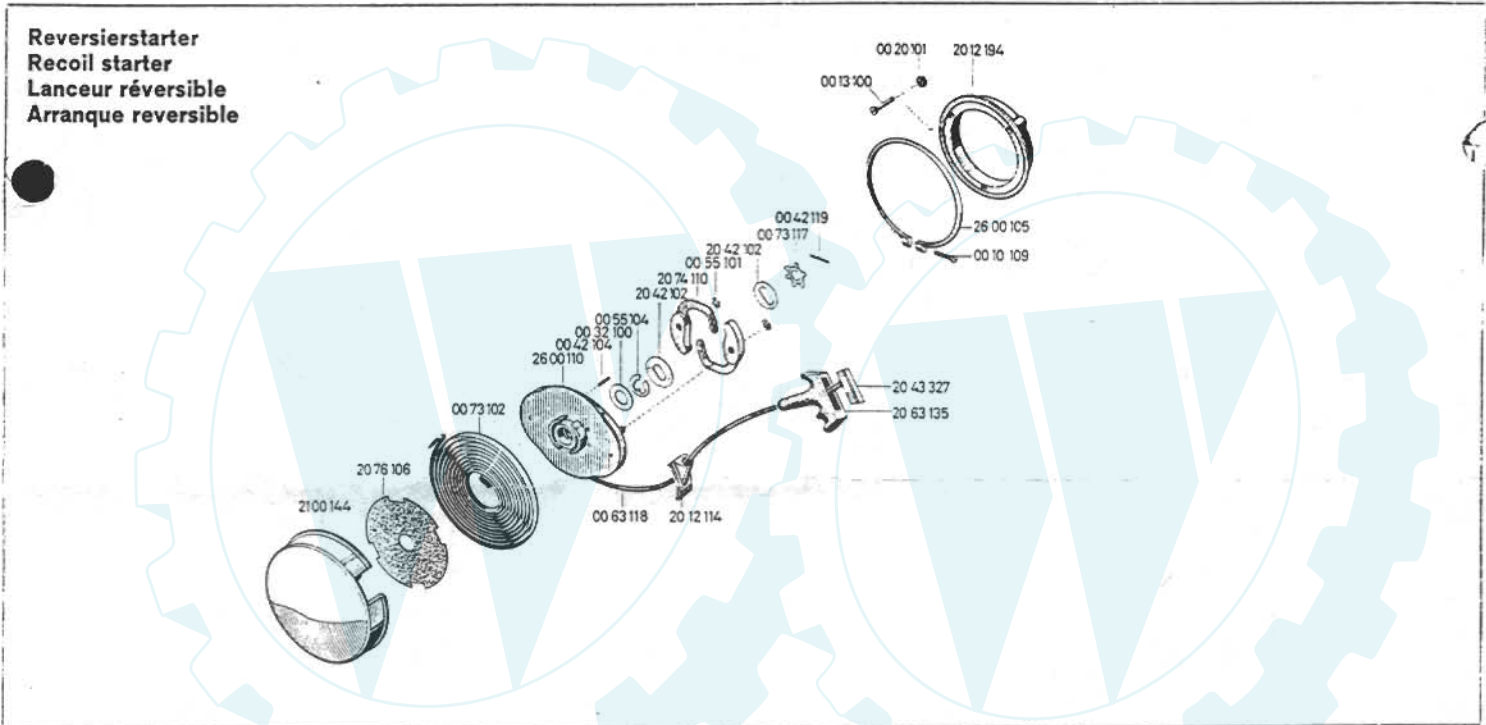
ire

Seilführung	20 12 114
Zwischengehäuse	20 12 194
Druckscheibe	20 42 102
Seilaufnahme	20 43 327
Startergriff	20 63 135
Klinke	20 74 110
Gleitscheibe	20 76 106
Hauptgehäuse	21 00 144
Spannband	26 00 105
Seilrolle oval	26 00 110

x	Rope guide
	Intermediate housing
10	Thrust washer
5	Rope guide
	Starter Grip
	Pawl
	Slide disc
	Main housing
	Strap
	Rope pulley, oval

Guidage de câble
Corps intermédiaire
Rondelle de pression
Guidage de câble
Poignée de lanceur
Cliquet
Rondelle de glissement
Carter principal
Collier de fixation
Poulie de câble ovale

Guarda de la cuerda
Cuerpo intermedio
Disco de presión
Toma de la cuerda
Empuñadura del starter
Patilla
Disco deslizante
Caja principal
Cincho
Carretel ovalado



Werkzeuge	
Sechskantschraube M 8 × 20	00 12 149
Zuganker	00 18 122
Arbeitsbreite 32–41 cm	
Zuganker	00 18 123
Arbeitsbreite 60 cm	
Zuganker	00 18 124
Arbeitsbreite 76 cm	
Zuganker	00 18 125
Arbeitsbreite 92 cm	
Zuganker	00 18 126
Arbeitsbreite 110 cm	
Zuganker	00 18 127
Arbeitsbreite 125 cm	
Sechskantmutter M 8	00 20 109
Zugankermutter	00 21 116
Federscheibe B 8	00 84 128
Schnorrnsicherung	00 84 142
Klappstift	00 42 144
Niet B 8 × 18	00 44 118
Halbrundniet 8 × 18	00 44 142
Sicherungsring A 14 × 1	00 55 130
Filzring	00 61 146
Stopfen	50 81 205
Messer Nil.	50 43 158
Messer Sil.	50 43 160

Tilling assembly	
100	Hexagonal screw
	Tie rod
	Working width 32–41 cm
	Tie rod
	Working width 60 cm
	Tie rod
	Working width 76 cm
	Tie rod
	Working width 92 cm
	Tie rod
	Working with 110 cm
	Tie rod
	Working width 125 cm
100	Hexagonal nut
	Tie rod nut
100	Lock washer
100	Spring washer
	Toggle pin
100	Rivet
100	Rivet
100	Circlip
	Felt ring
	Stopper
	Tine, standard, long, l. h.
	Stone tine, long, l. h.

Outils de binage	
	Vis T. 6 P.
	Tirant
	Largeur de travail 32–41 cm
	Tirant
	Largeur de travail 60 cm
	Tirant
	Largeur de travail 76 cm
	Tirant
	Largeur de travail 92 cm
	Tirant
	Largeur de travail 110 cm
	Tirant
	Largeur de travail 125 cm
	Ecrou 6 P.
	Ecrou de tirant
	Rondelle élastique
	Arrêtage d'écrou
	Goupille de fixation d'outil
	Rivet
	Rivet
	Rondelle d'arrêt
	Rondelle en feutre
	Bouchon cranté
	Couteau normal long gauche
	Couteau pierreux long gauche

Cuchillas	
	Tornillo exagonal
	Eje tensor
	Ancho de trabajo 32–41 cm
	Eje tensor
	Ancho de trabajo 60 cm
	Eje tensor
	Ancho de trabajo 76 cm
	Eje tensor
	Ancho de trabajo 92 cm
	Eje tensor
	Ancho de trabajo 110 cm
	Eje tensor
	Ancho de trabajo 125 cm
	Tuerca exagonal
	Tuerca del eje tensor
	Arandela de presión
	Arandela de seguridad
	Prisionero
	Remache
	Remache
	Arandela fijadora
	Arandela de fieltro
	Prensa
	Cuchilla izquierda (normal larga)
	Cuchilla izquierda (terreno duro larga)

Der Ersatzteilenspezialist im Internet